

## 451

7/S • 8/M • 9/L • 10/XL

89/686/EEC



CAT. II

Tested size: S(7 1/2), M(8 1/2), L(9 1/2), XL(10)

EC Type Examination Certificate From SGS United Kingdom Ltd.,  
202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK  
Notified Body No.0120

Made in Malaysia

**SHOWA International (Netherlands) B.V.**  
WTC Amsterdam Tower D, Strawinskylaan 757,  
1077 XX Amsterdam, Netherlands

**SHOWA GLOVE Co.**  
565 Tohori, Himeji  
Hyogo 670-0802 Japan

**SHOWA Best Glove, Inc.**  
579 Edison Street  
Menlo, GA 30731 USA

**SHORUBBER (MALAYSIA) SDN.BHD. Sales Department**  
No.20 Medan Bayan Lepas Kawasan Perindustrian (Fasa 4)  
Bayan Lepas, 11900 Penang, Malaysia

**SHOWA**  
253 Michaud Street  
Coaticook, Quebec J1A 1A9

**SHOWA**  
32 Sargents Road  
Minchinbury, NSW 2770 Australia

[www.ShowaGroup.com](http://www.ShowaGroup.com)

**EN420:2003+A1:2009**  
Level 5

Dexterity  
Dextérité  
Fingerfertigkeit  
Destrezza  
Destreza  
Destreza  
Soepelheid  
Kätevyys  
Fingerkänsla  
Fingerföling  
Fingerfølsomhet  
manualność  
Hassasiyet

براعة

Min. Max.  
1 2 3 4 5

**EN388:2003**



2 2 4 1

Mechanical risks  
Risques mécaniques  
Mechanische Risiken  
Rischi meccanici  
Riesgos mecánicos  
Riscos mecánicos  
Mechanische risico's  
Suojaa mekaanisilta vaaroilta  
Mekaniska risker  
Mekaniske risici  
Mekaniske farer  
zagrożeńiami mechanicznymi  
Mekanik riskler

Abrasion  
Abrasion  
Abrieb  
Abrasion  
Abrasion  
Abrasión  
Schuurweerstand  
Hankaus  
Nötkningshårdighet  
Slidstyrke  
Slitstyrke  
Przetarcie  
aşınma

Cut  
Coupure  
Schnitt  
Taglio  
Corte  
Corte  
Snijweerstand  
Vilto  
Skärbeständighet  
Skærefasthed  
Kutt  
przecięcie  
Kesilme

Tear  
Déchirure  
Weiterreißen  
Strappo  
Desgarro  
Rasgo  
Scheurweerstand  
Repäisy  
Rivhållfasthet  
Brudstyrke  
Rivstyrke  
rozdarcie  
Yirtılma

Puncture  
Perforation  
Durchstich  
Perforazione  
Perforación  
Perfuração  
Weerstand tegen perforatie  
Pisto  
Punkteringsmotstånd  
Gennemhulningsmodstand  
Punktering  
przebicie  
Delinme

المخاطر الميكانيكية

كشط

خضن

تمزق

ثقب

Min. Max.  
0 1 2 3 4

Min. Max.  
0 1 2 3 4 5

Min. Max.  
0 1 2 3 4

Min. Max.  
0 1 2 3 4

**EN511:2006**



0 1 0

Cold risks  
Risques liés au froid  
Kälterisken  
Rischi legati al freddo  
Riesgos por frío  
Riscos ligados ao frio  
Koude gerelateerde risico's  
Suojaa kylmyyttä vastaan  
Köldrelaterade risker  
Beskyttelse mod kulde  
Beskyttelse mot kulde  
ryzyko zimna  
Soğuk riskleri

Convective cold  
Froid convectif  
Konvektionskälte  
Freddo convettivo  
Frio por convección  
Frio convectivo  
Barriere tegen indringing van kou  
Johtuva kylmyys  
Konvektivkyla  
Konvektionskulde  
Overført kulde  
zimno konwekcyjne  
Konvektif soğuk

Contact cold  
Froid de contact  
Kontaktkälte  
Freddo di contatto  
Frio por contacto  
Frio de contacto  
Contact kou  
Kosketuskylmyys  
Kontaktkyla  
Kontaktkulde  
Kontaktkulde  
zimno stykowie  
Kontakt soğuk

Water Penetration  
Imperméabilité à l'eau  
Wasserdichtheit  
Impermeabilità all'acqua  
Impermeabilidad al agua  
Impermeabilidade à água  
Waterdichtheid  
Vedenpitävä  
Vattentätet  
Vandtæt  
Vanntetthet  
Przenikanie wody  
Su Sızdırma

مخاطر البرد

الحمل الحراري البارد

برد اتصالي

اختراق الماء

Min. Max.  
0 1 2 3 4

Min. Max.  
0 1 2 3 4

Min. Max.  
0 1

**EN**

Liner: Acrylic, Polyester, Cotton, Other  
Coating: Natural rubber

• May cause latex allergies.

- Do not use where there are chemical, electrical, high-temperature or entanglement risks.
- The performance levels apply to the coated surface only.
- Designed to enhance fit, the length of gloves may not conform to EN420 standard.
- Store in a dry place, away from the light.
- Wash at 40°C max.
- No change in performance after 3 wash cycles.
- Designed to protect at temperature down to -30°C, for short or intermittent contact.
- May lose its insulative properties when wet.

**FR**

Tricot: Acrylique, Polyester, Coton, Autres  
Enduction: Caoutchouc naturel

• Peut provoquer des allergies au latex.

- Ne pas utiliser s'il y a des risques chimiques, électriques, à haute température ou de happement.
- Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement.
- Ces gants s'adaptent parfaitement à l'anatomie de la main il se peut que leur longueur ne soit pas conforme à la norme EN420.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Laver à 40°C max.
- Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.
- Conçu pour protéger contre le froid jusqu'à -30°C, pour le contact à court ou intermittent.
- Peut perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé.

**DE**

Trägergewebe: Acryl, Polyester, Baumwolle, Anderes  
Beschichtung: Naturkautschuk

• Kann Latexallergien hervorrufen.

- Nicht verwenden bei hohen Temperaturen sowie chemischen, elektrischen oder daraus kombinierten Risiken.
- Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche.
- Entwickelt für eine bessere Passform, die Länge der Handschuhe ist eventuell nicht konform zum Standard EN420.
- Trocken und vor Licht geschützt lagern.
- Waschen bei max. 40°C.
- Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen.
- Entwickelt als Schutz für Temperaturen bis -30°C, kurzzeitiger oder periodischer Kontakt.
- Kann seine isolierenden Eigenschaften bei Durchnässung verlieren.

**IT**

Fodera: Acrilico, Poliestere, Cotone, Altro  
Rivestimento: Gomma naturale

• Può causare allergie al lattice.

- Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, alta temperatura o di restare impigliati.
- Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita.
- Questi guanti si adattano perfettamente all'anatomia delle mani, ma può essere che la loro lunghezza non sia conforme alla normativa EN420.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Lavare a 40°C massimo.
- Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.
- Progettato per proteggere a temperatura fino a -30°C, per contatto breve o intermittente.
- Può perdere le sue proprietà isolanti quando bagnato.

**ES**

Forro: Acrílico, Poliéster, Algodón, Otros  
Recubrimiento: El caucho natural

• Puede causar alergia al látex.

- No utilizar donde haya riesgos químicos, electrónicos, de altas temperaturas o de enredo.
- Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta.
- Diseñado para mejorar el ajuste, la longitud de los guantes no se ajuste a la norma EN420.
- Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Lavado a 40°C max.
- No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
- Diseñado para proteger a la temperatura de hasta -30°C, por contacto breve o intermitente.
- Puede perder sus propiedades aislantes cuando esté mojado.

**PT**

Forro: Acrílico, Poliéster, Algodão, Outros  
Revestimento: em borracha natural

• Pode causar alergia ao látex.

- Não use onde há química, elétrica, de alta temperatura ou os riscos de emaranhamento.
- Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas.
- Concebido para melhorar a forma, o comprimento das luvas pode não estar em conformidade com a norma EN420.
- Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
- Lavar a 40°C max.
- Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
- Concebida para proteger a temperatura abaixo de -30°C, para o contacto curto ou intermitente.
- Podem perder suas propriedades isolantes, quando molhado.

**NL**

Voering: Acryl, Polyester, Katoen, Overige

Coating: Natuurrubber

- Kan latexallergieën veroorzaken.
- Niet gebruiken als er chemische, elektrische, hitte of combinatie van vernoemde risico's zijn.
- De prestatieniveaus hebben alleen betrekking op het gecoate oppervlak.
- Nieuw ontwerp voor een nog betere pasvorm, de lengte van de handschoenen kan afwijken ten opzichte van de EN420 norm.
- Bewaren op een donkere en droge plaats.
- Wassen op 40°C max.
- Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten.
- Ontworpen om te beschermen bij een temperatuur tot -30°C, voor kort of afwisselend contact.
- Kan zijn isolerende eigenschappen verliezen als handschoen nat wordt.

**FI**

Vuori: Akryyli, Polyesteri, Puuvilla, muut

Pinnoite: Luonnonkumi

- Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa.
- Ei käytetä, jos on kemiallinen-, sähkö-, korkean lämpötilan tai takertumis riskkejä.
- Suoritusastot koskevat vain päällystettyä pintaa.
- Suunniteltu parantamaan istuvuutta, käsieneen pituus ei ehkä vastaa EN420-standardia.
- Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa.
- Pesu 40°C max.
- Ei muutoksia suoritusasteissa 3 pesun jälkeen.
- Suunniteltu suojaamaan lämpötilassa -30°C, lyhytaikaisesti tai jos kosketaan ajoittain.
- Voi menettää eristäviä ominaisuuksia märkänä.

**SV**

Foder: Akryl, Polyester, Bomull, Övrigt

Beläggning: Naturgummi

- Kan orsaka latex allergi.
- Använd inte där det finns kemiska, elektriska risker, hög temperatur eller risk att fastna.
- Testresultat och prestanda gäller endast för belagd yta.
- Designad för bästa passform, vilket kan medföra att handskarna inte uppfyller EN420 standard, avs. minimi längd.
- Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
- Tvättas i max 40°C.
- Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.
- Utformad för att skydda vid temperaturer ner till -30°C, under kortare eller intermitterande kontakt.
- Kan förlora sina isolerande egenskaper i vått tillstånd.

**DA**

Liner: Akryl, Polyesterstrik, Bomuld, Andet

Belægning: Naturgummi

- Kan forårsage latex-allergi.
- Må ikke anvendes, hvis der er kemisk, elektrisk, med høj temperatur eller entanglement risici.
- En ydeevne anvendelse på den coatede overflade alene.
- Designet med forbedret pasform. Længden af handskerne opfylder ikke EN420 standarden.
- Opbevares på et tørt og mørkt sted.
- Vask ved 40°C max.
- Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask.
- Konstrueret til at beskytte ved temperaturer ned til -30°C, for korte eller intermitterende kontakt.
- Kan miste sin isolerende egenskaber når de er våde.

**NO**

För: Akryl, Polyester, Bomull, Andre

Belegg: Naturgummi

- Kan forårsake latexallergi.
- Skal ikke brukes ved elektriske eller kjemiske farer, høye temperaturer eller hvis man risikerer å sette seg fast i bevegelige deler.
- Beskyttelsesnivået gjelder kun for den belagte overflaten.
- Da hansken er konstruert for optimal passform kan det hende at lengden ikke er i samsvar med EN420 standarden.
- Lagres på et tørt, mørkt sted.
- Vask på 40°C maks.
- Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesykluser.
- Designet for å beskytte ved temperatur ned til -30°C, kort eller middels kontakttid.
- Kan miste isolerende egenskaper når hanskene er våte.

**PL**

wkład: Akryl, Poliester, Bawełna, Inne

Oblanie: Kauczuk naturalny

- Może powodować lateksowe alergię.
- Nie należy stosować tam, gdzie występują zagrożenia chemiczne, elektryczne, wysokie temperatury lub kombinacje tych zgrożeń.
- Poziom odporności dotyczy tylko części powleczonej.
- Zaprojektowany, aby poprawić dopasowanie, długość rękawic nie może odpowiadać EN420 standard.
- Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
- Prać w temperaturze do 40°C.
- Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
- Przeznaczone do ochrony w temperaturze do -30°C przy krótkotrwałym lub przerywanym kontakcie.
- W wilgoci może utracić swoje właściwości izolacyjne.

**TR**

Astar: Akrilik, Polyester, Pamuk, Diğer

Kaplama: Doğal kauçuk

- Lateks alerjije neden olabilir.
- Kimyasal, elektriksel, yüksek sıcaklık risklerinin veya eldivenin makinelerce kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayın.
- Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzey için geçerlidir.
- El uyumunu geliştirmek için tasarlanan bir eldiven olduğundan, eldivenin uzunluğu EN420 standardına uygun olmayabilir.
- İşikten uzak, kuru bir yerde saklayınız.
- Maksimum 40°C 'de yıkayınız.
- 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişiklik olmaz.
- Kısa veya aralıklı temaslarda, -30°C 'ye kadar koruma sağlamak için tasarlanmıştır.
- Eldiven ıslakken yalıtıcılık özelliklerini kaybedebilir.

**AR**